KINH ÑAÏI THÖØA ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT QUAN

**QUYEÅN HAÏ**

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp! ÔÛ phöông Nam, caùch coõi Phaät naøy hôn ba möôi ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Duyeät yù thanh, coõi aáy coù Phaät hieäu laø Voâ Bieân Boä Tích Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñoù giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam vaø thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Voâ Bieân Boä Tích Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, coù theå xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy vaøo ñôøi sau ñöôïc trí tuùc maïng, ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa cuûa Boà-taùt laø Nguyeät luaân thanh tònh, an truù nôi Tam-ma-ñòa naøy roài, töï mình ñöôïc nhìn thaáy caêng-giaø sa soá chö Phaät Theá Toân ôû phöông Ñoâng. Nhö vaäy, phöông Taây, Nam, Baéc, boán goùc, treân, döôùi cuøng khaép möôøi phöông, ôû moãi moãi phöông ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc nhìn thaáy caêng-giaø sa soá chö Phaät Theá Toân hieän coù. Ngöôøi aáy ôû choã moãi moät Ñöùc Phaät Theá Toân kia ñeàu laéng nghe thuyeát phaùp vaø coù theå hieåu roõ, thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät ra ñôøi, ôû trong taát caû moïi thôøi khoâng luùc naøo taïm xa lìa chö Phaät Theá Toân, cho ñeán luùc chöùng ñaéc troïn veïn ñaïo quaû Boà-ñeà, vónh vieãn ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, trong ba möôi laêm ngaøn kieáp quay löng vôùi sinh töû vaø coù theå thu nhaän voâ löôïng phöôùc.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Nam, caùch coõi Phaät naøy hôn ba möôi laêm ngaøn

theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Dieäu höông toái thöôïng höông, coõi ñoù coù Phaät hieäu laø Voâ Bieân Höông Toái Thöôïng Vöông Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñaáy giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Ñöùc Nhö Lai Voâ Bieân Höông Toái Thöôïng Vöông kia thuôû xöa khi haønh ñaïo Boà-taùt ñaõ phaùt theä nguyeän lôùn: “Nguyeän ta ñôøi sau, khi ñöôïc thaønh Phaät, neáu coù caùc thieän nam vaø thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa ta, coù theå xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy ñaït ñöôïc nhieàu loaïi coâng ñöùc. Nghóa laø ñoái vôùi taát caû nôi choán sinh ra ñeàu ñöôïc trí tuùc maïng, phaïm haïnh vieân maõn, ñuû ba möôi hai töôùng cuûa baäc ñaïi tröôïng phu trang nghieâm nôi thaân. Laïi nöõa, trong caùc coõi Phaät khaùc, ngöôøi naøo nhôø tieáp xuùc vôùi aùnh saùng chieáu ñeán thì ñeàu tôùi taäp hôïïp, ta vì nhöõng ngöôøi aáy laøm cho hoï ñöôïc vieân maõn taát caû haïnh Boà-ñeà thuø thaéng. Laïi nöõa, neáu ñöôïc nhö theá thì nôi ñaïi ñòa, ñaïi hoûa traøn ñaày, thieâu ñoát cuøng khaép. Löûa thieâu ñoát xong, ñaïi ñòa baøy ra bao nhieâu thöù chaâu baùu, nhöõng ngöôøi ñeán xin ñeàu ñöôïc chu caáp heát, sau ñoù taát caû nhöõng ngöôøi kia cuõng khoâng coù phaàn nhoû naøo sai leäch, seõ ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, trong ba möôi ngaøn kieáp quay löng vôùi sinh töû vaø coù theå thu nhaän voâ löôïng phöôùc ñöùc.”

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Nam, caùch coõi Phaät naøy hôn moät caêng-giaø sa soá caùc theá giôùi (teân goïi cuûa theá giôùi baûn tieáng Phaïm ñeàu thieáu), coõi aáy coù Phaät hieäu laø Baûo

Thöôïng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñoù giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Baûo Thöôïng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöôøng xöng

nieäm, thoï trì, thì ngöôøi naøy ñôøi sau ñöôïc trí tuùc maïng, laïi ngay nôi ñôøi naøy ôû trong thai meï lieàn ñöôïc thaáy Phaät. Ñöùc Phaät aáy khuyeán khích, khen ngôïi theá naøy: “Naøy thieän nam! OÂng seõ thaønh töïu ñaày ñuû ñaïo quaû Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, neân mau ra khoûi thai meï, trong ngaøn kieáp quay löng vôùi sinh töû vaø coù theå thu nhaän voâ löôïng phöôùc ñöùc.”

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Taây, caùch coõi Phaät naøy hôn ba caêng-giaø sa soá theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Baát tri bieán tri, coõi aáy coù Phaät hieäu laø Ñaïi Quang Minh Chieáu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñoù giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Ñaïi Quang Minh Chieáu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöôøng xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy ñôøi sau ñöôïc trí tuùc maïng, ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa Nhaät luaân quang minh toái thöôïng. Truï ôû Tam-ma-ñòa naøy roài, ñöôïc thaáy caêng-giaø sa soá chö Phaät Theá Toân nhö Ñöùc Nhö Lai Voâ Naêng Thaéng… Caùc Ñaïi Boà-taùt ñaõ ñaït coâng ñöùc cuõng ñoàng khen ngôïi coâng ñöùc cuûa ngöôøi aáy.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Neáu coù ngöôøi nöõ naøo ôû trong thai meï, ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy thì ngöôøi naøy ñôøi sau sinh ra khoâng coøn trôû laïi töôùng nöõ nhaân nöõa, quaû baùo heát roài seõ thaønh nam töû. Vì sao? Vì do ñöôïc nghe danh hieäu ñaïi thaàn thoâng, ñaïi oai ñöùc cuûa Ñöùc Nhö Lai naøy maø coù theå thoï trì.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Neáu coù nöõ nhaân nôi thai meï*

*Nghe danh toân quyù Phaät Ñaïi Tieân Ngöôøi aáy chuyeån thaân nöõ naøy xong Seõ thaønh baäc nam töû coù trí*

*Chöùng ñaéc ñaïi Boà-ñeà voâ thöôïng Lôïi ích taát caû loaøi chuùng sinh Thöôøng ôû coõi trôøi vaø nhaân gian Laøm choã höôùng ñeán cho taát caû.*

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai kia, thöôøng xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy trong a- taêng-kyø kieáp quay löng vôùi sinh töû, coù theå thu nhaän voâ löôïng phöôùc, chöùng quaû Chaùnh ñaúng Boà-ñeà voâ thöôïng.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Baéc, caùch coõi Phaät naøy hôn boán möôi ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Höõu baûo, coõi aáy coù Phaät hieäu laø Baûo Khai Hoa Phoå Dieäu Caùt Töôøng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñoù giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Baûo Khai Hoa Phoå Dieäu Caùt Töôøng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöôøng xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy vaøo ñôøi sau ñöôïc trí tuùc maïng, ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa Baûo Nguyeät Boà-taùt. Truï nôi Tam-ma-ñòa naøy roài töùc coù theå hieåu roõ taát caû aâm thanh ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh, ñöôïc Phaät gia trì, thaønh töïu bieän taøi voâ ngaïi. Neáu coù chuùng sinh naøo öa thích caàu ñöôïc thaáy ngöôøi aáy ôû giöõa hö khoâng thuyeát giaûng caùc phaùp thì ngöôøi aáy töùc thì tuøy yù coù theå hieän ra. Laïi nöõa, taát caû chuùng sinh trong coõi Dieâm- phuø-ñeà naøy tuøy theo choã öa thích, mong caàu maø phaùt ra aâm thanh thì ngöôøi aáy ñeàu coù theå bieát roõ heát thaûy.

Laïi nöõa, neáu taát caû chuùng sinh ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, tuøy theo söï öa thích,

mong caàu maø phaùt ra caùc aâm thanh, lôøi noùi… thì ngöôøi aáy ñeàu bieát roõ, tuøy theo söï tin hieåu cuûa moãi moãi ngöôøi maø vì hoï thuyeát phaùp, khieán hoï ñaït ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng trong saùu möôi ngaøn kieáp quay löng vôùi sinh töû.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Ñoâng, caùch coõi Phaät naøy hôn saùu möôi ngaøn theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Chuùng baûo, coõi aáy coù Phaät hieäu laø Baûo Taïng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang truï ôû ñoù giaùo hoùa taïo moïi lôïi ích.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Baûo Taïng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöôøng xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy ñôøi sau ñöôïc trí tuùc maïng, seõ ñöôïc thaønh töïu phaùp baùu baûy Giaùc chi.

Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! ÔÛ phöông Ñoâng, caùch coõi Phaät naøy hôn a-taêng-kyø theá giôùi, coù theá giôùi teân laø Baûo dieäu, coõi aáy coù Phaät hieäu laø Baûo Thaéng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieän ñang ôû ñoù thuyeát phaùp taïo lôïi ích cho chuùng sinh.

Naøy Ca-dieáp! Neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Baûo Thaéng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, thöôøng xöng nieäm, thoï trì thì ngöôøi naøy coù theå sinh nhieàu loaïi phöôùc ñöùc.

Naøy Ca-dieáp! Giaû söû caùc thieän nam, thieän nöõ naøo truï nôi thöøa Boà-taùt, caát chöùa caùc thöù chaâu baùu, soá löôïng nhö nuùi chuùa Tu-di, duøng cuûa caûi nhö vaäy laøm vieäc boá thí, daâng cuùng roäng lôùn leân chö Phaät Theá Toân, traûi qua vaïn öùc na-do-tha traêm ngaøn naêm chöa töøng giaùn ñoaïn. Laïi neáu coù ngöôøi nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Baûo Thaéng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc kia, thöôøng coù theå xöng nieäm, thoï trì thì coâng ñöùc boá thí voâ löôïng ôû tröôùc so vôùi coâng ñöùc naøy khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn, khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn, khoâng baèng moät phaàn a-taêng-kyø toaùn phaàn, duï phaàn, ñeàu khoâng baèng moät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Coù caùc coõi Phaät ôû phöông Ñoâng*

*Phöông Nam, phöông Taây vaø phöông Baéc Caùc phöông ñeàu coù Theá Toân truù*

*Chieáu saùng chuùng sinh, laøm lôïi ích Thôøi hay phi thôøi ñeàu neân bieát*

*Ngaøy ñeâm thöôøng khôûi töôûng toân troïng Chaép tay cung kính phaùt taâm thaønh Tin laïy Ñaáng toái thöôïng treân ñôøi*

*Ai hieåu bieát roõ ñöôïc danh hieäu Taâm nghó kính thôø Nhaân Trung Toân Nghóa laø ôû trong moät ngaøn kieáp Raát khoù ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi*

*Neáu muoán cung kính caùc Ñöùc Phaät Vì muoán caàu Boà-ñeà voâ thöôïng*

*Nghe Phaät thuyeát danh hieäu chö Phaät Caàn phaûi nôi ñoù thöôøng quy maïng*

*Ta nay khoâng caàu mong gì khaùc Chæ caàu sinh ra trong trí Phaät Nôi ñoù ñaït ñöôïc caùc caên laønh*

*Hoài höôùng trí Phaät khoâng nghó baøn Ngöôøi naøo muoán cuùng döôøng chö Phaät Thöôøng taùc yù: Phaät khoù nghó baøn Ñöôïc nghe teân chö Phaät kia xong*

*Seõ vì ngöôøi khaùc roäng tuyeân thuyeát Muoán cho vaïn öùc loaïi chuùng sinh Ra khoûi ba coõi, ñöôïc giaûi thoaùt Teân chö Phaät kia ñöôïc nghe roài Thoï trì, khoâng sinh laïi nhaân gian Muoán khieán vaïn öùc caùc coõi Phaät*

*Duøng moät ngoùn chaân laøm chaán ñoäng Teân chö Phaät kia ñöôïc nghe roài*

*Thoï trì, roäng vì nhieàu ngöôøi noùi Neáu töøng cuùng döôøng caùc chö Phaät Thì nghe hieäu Phaät ñöôïc thoï trì*

*Chaúng moät, chaúng möôøi, hai möôi ñôøi Ñaây töùc nhieàu ñôøi troàng goác laønh Neáu nghe hieäu Phaät hay thoï trì*

*Hoaëc ñem haèng sa cuûa baùu cuùng So saùnh ngöôøi thoï trì danh Phaät*

*Phöôùc uaån khoâng baèng moät phaàn traêm Ngöôøi naøo nghe hieäu Phaät thoï trì*

*Seõ ñöôïc thaân töôùng toái thöôïng nhaân Saéc thaân ñoan nghieâm ôû theá gian Xuaát gia thoï laõnh trôøi, ngöôøi cuùng.*

Phaät thuyeát giaûng kinh naøy xong, caùc chuùng Bí-soâ, caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt… nghe Phaät giaûng noùi ñeàu raát hoan hyû, tin nhaän phuïng haønh.

